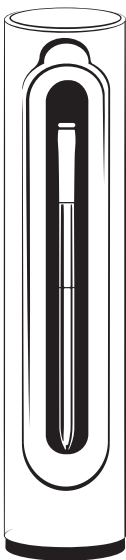


**thermomix**

VORWERK

# Sensor



Gebrauchsanleitung / Manuel  
d'utilisation / Handleiding

BE NL • V3.0 • 27449 02/24

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>Deutsch</b> .....    | <b>3</b>  |
| <b>Français</b> .....   | <b>23</b> |
| <b>Nederlands</b> ..... | <b>42</b> |

# 1 Vor dem Start

Als Nutzer des Thermomix® kennen Sie bereits den Thermomix® TM6 und dessen Zubehör.

Sie haben sich bereits mit den Sicherheitsmerkmalen des Thermomix® Sensors vertraut gemacht, indem Sie die gedruckte Allgemeine Produktinformation gelesen haben, die dem Thermomix® Sensor beiliegt.

Diese Anleitung macht Sie nun mit dem Gebrauch des Thermomix® Sensor vertraut.

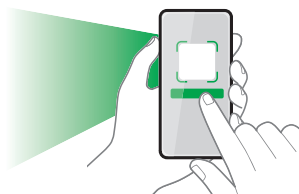
Lesen Sie alle mitgeltenden Unterlagen aufmerksam, bevor Sie den Thermomix® Sensor zum ersten Mal benutzen.

Lesen und beachten Sie außerdem die Gebrauchsanleitung, die Ihrem Thermomix® TM6 beiliegt.

Sollten Sie die Gebrauchsanleitung nicht zur Hand haben, stehen sämtliche Anleitungen online unter <https://thermomix.vorwerk.com> zur Verfügung.

## Welcome-Booklet

Für Tipps und weitere Inspiration zum Thermomix® Sensor lesen Sie unser digitales Welcome-Booklet. Dort finden Sie auch Informationen zur Behebung von Störungen, FAQs sowie Tipps zur richtigen Anwendung des Thermomix® Sensors.



## 1.1 Aufbau der Warnhinweise

Die Warnhinweise in dieser Anleitung sind mit Sicherheitssymbolen und Signalwörtern hervorgehoben. Das Symbol und das Signalwort geben Ihnen einen Hinweis auf die Schwere der Gefahr. Die Warnhinweise werden folgendermaßen dargestellt:



**WARNUNG**

### Art und Quelle der Gefahr

Erläuterung zur Art und Quelle der Gefahr/  
Folgen

- Maßnahmen zur Abwendung der Gefahr.

## Bedeutung der Signalworte

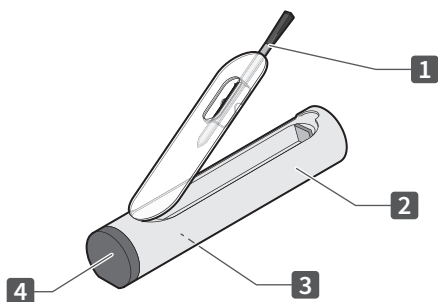
|          |   |
|----------|---|
| WARNUNG  | Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Körperverletzung, wenn diese Gefährdung nicht vermieden wird. |
| VORSICHT | Gefahr leichter Körperverletzung, wenn diese Gefährdung nicht vermieden wird.                   |
| HINWEIS  | Sachschaden, wenn diese Gefährdung nicht vermieden wird.  |

## 1.2 Pflichten des Nutzers

Um eine einwandfreie Funktion des Vorwerk Geräts und des Zubehörs zu gewährleisten, beachten Sie Folgendes:

1. Lesen Sie sämtliche zugehörige Unterlagen sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie die Dokumente an einem Ort auf, wo Sie sie bei Bedarf leicht wiederfinden.
3. Stellen Sie sicher, dass Schäden umgehend behoben und beschädigte Teile unverzüglich ausgetauscht werden. Wenden Sie sich dazu an Ihren [Kundenservice](#) [► Seite 20].

## 2 Produktübersicht



1 Sensor

3 Batteriefach  
(Rückseite  
Ladestation)

2 Ladestation

4 Halter

## 3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät und das Zubehör nur sach- und bestimmungsgemäß, um Gefahren für sich selbst oder Dritte sowie Schäden am Gerät und an anderen Sachwerten zu minimieren.

Der Thermomix® Sensor ist ein Zubehör für den Thermomix® TM6. Er misst die Kerntemperatur von Lebensmitteln und ist für den häuslichen oder haushaltsähnlichen Gebrauch geeignet.

Der Sensor ist nur für die Verwendung mit Lebensmitteln vorgesehen.

Im oberen Bereich (schwarze Keramik) des Sensors befindet sich der Umgebungstemperatursensor, der die Umgebungstemperatur misst, also die Temperatur im Backofen oder Grill. Die Umgebungstemperatur darf **niemals** 275 °C überschreiten.

Der Kerntemperatursensor sitzt ca. 2 cm von der Spitze entfernt und misst die Kerntemperatur des Lebensmittels. Die Kerntemperatur ist die Temperatur, die im Inneren des Lebensmittels vorliegt. Dieser Bereich des Sensors darf nicht über 100 °C erhitzt werden.

Der Sensor ist für die Temperaturmessung von Lebensmitteln in handelsüblichen Backöfen vorgesehen. Eine Nutzung in kombinierten Mikrowellen-Backöfen ist aufgrund starker Abschirmung der Öfen nicht immer möglich.

Verwenden Sie den Sensor niemals in Verbindung mit der Mikrowellenfunktion in kombinierten Mikrowellen-Backöfen.

Bewahren Sie den Sensor bei Nichtgebrauch in seiner Ladestation an einem trockenen, kühlen Ort auf.

Das Zubehör ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene bestimmt. Es darf von Kindern weder selbst noch in Begleitung von Erwachsenen benutzt werden.

Halten Sie Kinder fern von Geräten, die sich in Betrieb befinden.

Bei Nutzung des Zubehörs im näheren Umfeld von Kindern ist eine besonders sorgfältige Beaufsichtigung der Kinder erforderlich.

Kinder dürfen nicht mit dem Zubehör spielen.

Das Zubehör darf von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen worden sind und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Eine anderweitige Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung ist nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Bei technischen Veränderungen am Produkt verfällt jeglicher Gewährleistungs-/Sachmängelhaftungsanspruch. Die Ersatzpflicht des Herstellers aus Produkthaftung und/oder des Händlers aus Sachmängelhaftung entfällt bei Vornahme von technischen Veränderungen am Produkt.

Das Gerät erfüllt die Sicherheitsvorschriften des Landes, in dem es durch eine autorisierte Vorwerk Organisation vertrieben wurde. Bei der Verwendung des Geräts in einem anderen Land als dem Verkaufsland kann die Einhaltung örtlicher Sicherheitsstandards des anderen Landes nicht garantiert werden. Vorwerk übernimmt deshalb keine Verantwortung für daraus resultierende Sicherheitsrisiken für den Nutzer.

Bei sämtlichen Arbeiten am Gerät sind alle zugehörigen Unterlagen sowie die Anzeige des Geräts zu beachten. Bei unsachgemäßem Handeln haftet der Hersteller nicht für dadurch verursachte Schäden.

## 4 Zu Ihrer Sicherheit

Größtmögliche Sicherheit gehört zu den Eigenschaften der Vorwerk Produkte. Die Produktsicherheit kann jedoch nur dann gewährleistet werden, wenn Sie das Gerät bestimmungsgemäß verwenden und sämtliche Sicherheitshinweise beachten.

### 4.1 Gefahren und Sicherheitshinweise



#### WARNUNG

##### Explosionsgefahr

Wenn die in der Sensorspitze festverbauten Akkus nicht vor hoher Hitze ( $> 100\text{ °C}$ ) geschützt werden, kann der Sensor explodieren. Daher:

- Führen Sie den Sensor fern von allen Wärmequellen in das Lebensmittel ein und entfernen Sie ihn auch frühestens, nachdem Lebensmittel und Sensor nicht mehr der Hitzequelle ausgesetzt sind.
- Führen Sie den Sensor stets über die Kerbe hinaus in das Lebensmittel ein. Eine Ausnahme bilden Lebensmittel, die ihr Volumen deutlich vergrößern, z. B. Kuchenteig. Hier darf die Kerbe zunächst freiliegen und erst im Laufe des Backvorgangs bedeckt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Sensor fest sitzt und sich nicht ungewollt aus der Position löst.
- Verwenden Sie den Sensor nicht in auf Zucker basierenden Lebensmitteln (z. B. Karamell), da dort eine wesentlich höhere Temperatur verwendet wird.

## Explosionsgefahr

Wenn die im Sensor festverbauten Akkus überhitzen, kann der Sensor explodieren.

- Verwenden Sie den Sensor bei maximal 275°C Umgebungstemperatur.
- Legen Sie den Sensor **niemals** ins Feuer oder in heiße Kohlen.
- Setzen Sie den Sensor keiner direkten Flamme aus.
- Verwenden Sie den Sensor nicht während des scharfen Anbratens oder in Bereichen sehr hoher Hitze (bspw. „Sizzle Zone“, „Sear Zone“).
- Verwenden Sie den Sensor **niemals** mit Mikrowellenfunktion oder im Schnellkochtopf.
- Sollte der Sensor dennoch zu hohen Temperaturen ausgesetzt gewesen sein, schützen Sie Ihre Augen, bevor Sie den Sensor entfernen und vorsichtig abkühlen lassen.
- Wenn der Sensor ins Feuer oder in eine direkte Wärmequelle fällt, schalten Sie das Kochgerät bzw. den Grill aus und schließen Sie sofort den Deckel. Lassen Sie den Sensor vollständig abkühlen, bevor Sie ihn herausnehmen.

## Explosionsgefahr

Die Ladestation und insbesondere die mitgelieferte Batterie sind nicht hitzebeständig.

- Setzen Sie die Batterie und die Ladestation keinen Hitzequellen, insbesondere nicht dem offenen Feuer, aus und stellen Sie sie nicht auf heiße Oberflächen.
- Nutzen Sie die Magnethalterung ausschließlich auf kühlen, wärmeisolierten Backofentüren.

## Explosionsgefahr

Wenn eine Batterie herunterfällt, geworfen wird oder anderweitig starken Stößen ausgesetzt ist, kann der Isolierkörper der Batterie oder ihre Struktur beschädigt werden, was zu Auslaufen, einem internen Kurzschluss oder anderen Anomalien führen kann. Ein interner Kurzschluss kann zu Überhitzung führen, Auslaufen, Explosion oder Feuer verursachen.

- Handhaben Sie die Batterie vorsichtig.



## Verbrennungsgefahr

Beim Einsatz in hoher Umgebungstemperatur erhitzen sich Sensor und Gargut.

- Fassen Sie den heißen Sensor nie mit bloßen Händen an.
- Schützen Sie sich gegen Verbrennungen durch hitzebeständige Handschuhe, Topflappen oder den Halter, wenn Sie den heißen Sensor oder den Ofen, Grill etc. berühren.

## Brandgefahr

Bei Verwendung von falschen Batterien kann es bei mechanischer Überlastung (Herunterfallen der Ladestation) zu einem Brand kommen.

- Verwenden Sie ausschließlich nicht-wiederaufladbare Alkaline-Batterien vom Type LR03, AAA, 1,5V-Zelle (1,5V-Primärzelle).
- Handhaben Sie die Ladestation vorsichtig.

## Gesundheitsgefährdung

Der Verzehr von unzureichend gegarten Lebensmitteln (insbesondere Fleisch, Fisch oder Meeresfrüchte) kann zu einer Lebensmittelvergiftung führen.

- Beachten Sie auch das Kapitel [Wahl der Kerntemperatur](#) [► Seite 13].
- Stellen Sie sicher, dass die Sensorspitze etwa mittig in der dicksten Stelle der Speise steckt, ohne Knochen oder Backform/Blech zu berühren.
- Handhaben Sie die Lebensmittel sowie die damit in Kontakt gekommenen Bereiche vorsichtig und reinigen Sie sie gründlich (inkl. Hände und Sensor), um eine Verschleppung von Keimen zu vermeiden.

## Gesundheitsgefährdung

Die Lebensmittelsicherheit des Halters ist nur bis 220 °C gegeben.

- Verwenden Sie den Halter niemals bei Umgebungstemperaturen oberhalb von 220 °C.

## **Verletzungsgefahr**

**Gebrochene Keramik kann scharfkantig sein und Sie können sich verletzen.**

- Kontrollieren Sie den Sensor beim Einsetzen und Entnehmen aus dem Lebensmittel auf Beschädigungen.
- Benutzen Sie den Sensor nicht weiter, wenn er gebrochen ist.
- Schützen Sie sich vor scharfkantigen Bruchstücken.
- Sollte der Sensor heruntergefallen sein, kontrollieren Sie ihn auf Beschädigungen, bevor Sie ihn aufladen oder verwenden.

## **Verletzungsgefahr**

**Die Spitze des Sensors ist spitz.**

- Halten Sie die Spitze des Sensors vom Körper fern.
- Säubern Sie den Sensor nach Benutzung, um die Gefahr von eindringenden Keimen bei einer Verletzung zu vermeiden.
- Bewahren Sie den Sensor außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## **Gefahr durch Kontakt mit Gefahrstoffen!**

**Ausgelaufener Elektrolyt von Akkus oder Batterien kann zu Verletzungen führen.**

- Fassen Sie ausgelaufenen Elektrolyt sowie Elektrolytreste bspw. an ausgelaufenen Akkus oder Batterien nicht ohne Haut- und Augenschutz an.
- Ausgelaufener Elektrolyt darf nicht mit Haut, Augen und Schleimhäuten in Berührung gebracht werden.
- Waschen Sie sich bei versehentlichem Kontakt die Hände und spülen Sie die Augen oder Schleimhäute unmittelbar mit reichlich klarem Wasser aus.
- Wenn Sie weiterhin Beschwerden haben oder der Elektrolyt mit Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kam, suchen Sie einen Arzt auf.
- Waschen Sie Kleidung und Textilien, die mit ausgelaufenen Elektrolyten oder Elektrolytresten in Kontakt gekommen sind, unmittelbar gründlich aus oder entsorgen Sie diese.
- Ausgelaufener Elektrolyt, Elektrolytreste sowie die ausgelaufenen Akkus oder Batterien sind entflammbar. Halten Sie diese von Feuer und Hitze fern.

## **Gefahr durch Kontakt mit Gefahrstoffen!**

**Ausgelaufener Elektrolyt im Lebensmittel kann zu Verletzungen führen.**

- Sollten die Batterien explodiert sein, verzehren Sie die zubereiteten Lebensmittel nicht.

## **Erstickungsgefahr!**

**Kleinteile können in die Atemwege gelangen und zu Ersticken führen.**

- Die in der Ladestation verwendete AAA-Batterie ist ein Kleinteil. Halten Sie Kleinteile von Kindern fern.

## **Gefahr durch Magnetismus!**

**An der Außenfläche der Ladestation sind Magnete angebracht. Magnete können Herzschrittmacher oder interne Defibrillatoren beeinträchtigen.**

- Halten Sie den Magneten von Herzschrittmachern, internen Defibrillatoren oder anderen aktiven Implantaten entfernt.
- Warnen Sie betroffene Menschen.

## **Explosionsgefahr bzw. Brandgefahr!**

**Das Laden nicht aufladbarer Batterien kann zu einem Brand oder einer Explosion führen!**

- Verwenden Sie ausschließlich nicht-wiederaufladbare Alkaline-Batterien vom Type LR03, AAA, 1,5V-Zelle (1,5V-Primärzelle).



## **HINWEIS**

### **Beschädigungsgefahr**

**Bei unsachgemäßer Handhabung der Ladestation kann diese beschädigt werden.**

- Legen Sie den Sensor nur in die Ladestation, wenn der Sensor abgekühlt, sauber und trocken ist.

## Beschädigungsgefahr

Bei unsachgemäßer Handhabung des Sensors kann dieser beschädigt werden.

- Lassen Sie den Sensor abkühlen, bevor Sie ihn mit Wasser reinigen.
- Wenn sich der Sensor nur schwer entfernen lässt, ziehen und drehen Sie das äußere Ende.
- Biegen Sie den Sensor **nicht**.
- Handhaben Sie den Sensor vorsichtig.

## Beschädigungsgefahr

Bei unsachgemäßer Anwendung kann der Sensor beschädigt werden.

- Überschreiten Sie im Bereich des Kerntempersensors (2 cm von der Spitze aus) **nicht** 100°C.
- Überschreiten Sie im Bereich des Umgebungstempersensors **nicht** 275°C. Temperaturen über diesen Höchstwerten können den Sensor beschädigen.
- Um die Sicherheit des Sensors zu gewährleisten, warnen Thermomix® TM6 und Cooking Center App, wenn Sie sich diesen Grenzwerten nähern.

## Beschädigungsgefahr

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen.

- Verwenden Sie **keine** Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammonium, Benzol oder Scheuermittel enthalten, da diese das Gerät beschädigen können.
- Tauchen Sie den Sensor **nicht** über einen längeren Zeitraum unter Wasser.

## **Beschädigungsgefahr der Ladestation**

**Feuchtigkeit im Inneren der Ladestation kann diese beschädigen.**

- Schütten Sie niemals Wasser über die Ladestation.
- Halten Sie die Ladestation nicht unter fließendes Wasser.
- Tauchen Sie die Ladestation niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie die Ladestation nur mit einem leicht feuchten, nicht tropfnassen Tuch.
- Setzen Sie die Ladestation nicht Feuchtigkeit aus.
- Halten Sie die Ladestation bei schlechtem Wetter abgedeckt.
- Legen Sie die Ladestation nicht in die Spüle.
- Lagern Sie die Ladestation nicht im Freien.

## **Beschädigungsgefahr durch Magnetismus**

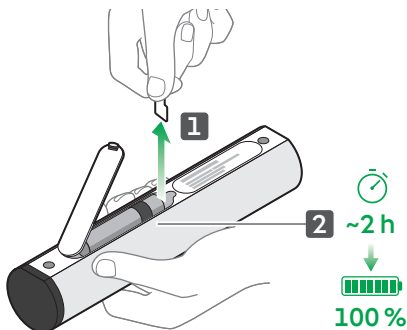
**An der Außenfläche der Ladestation sind Magnete angebracht.**

- Halten Sie Kreditkarten, elektronische Speichermedien und andere Gegenstände, die gegenüber Magnetfeldern empfindlich sind, davon fern.

## **4.2 Wahl der Kerntemperatur**

Bei Wahl der Kerntemperatur sollte die Qualität des Lebensmittels, die Sauberkeit der Handhabung und die Einhaltung der Kühlkette berücksichtigt werden. Beachten Sie besonders Vorgaben für die Wahl der Kerntemperaturen für Personen mit eingeschränktem Immunsystem, u.a. auch Schwangere, Ältere und Kinder.

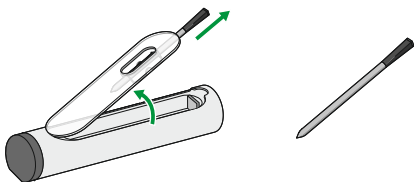
## 5 Erste Schritte



1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Ladestation und entfernen Sie die Schutzfolie.
2. Lassen Sie den Sensor für ca. 2 Stunden mit geschlossener Abdeckung in der Ladestation laden.



3. Laden Sie sich die Cooking Center App herunter.



4. Nehmen Sie den Sensor aus der Ladestation.  
⇒ *Die LED blinkt grün und zeigt an, dass Sensor und Ladestation verbunden sind.*
5. Reinigen Sie den Sensor mit Wasser und Spülmittel von etwaigen Produktionsrückständen, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.

## 6 Bluetooth®-Verbindung herstellen

| Thermomix® TM6  | Cooking Center App  |
|---|---|
| Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion unter <b>Einstellungen</b> auf dem Thermomix® TM6                          | Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®-Funktion Ihres mobilen Endgerätes aktiviert ist.                  |
| Nehmen Sie den Sensor aus der Ladestation. Der Kopplungs-Modus ist aktiv.   |   |
| Wählen Sie den Sensor auf dem Thermomix® TM6 unter <b>Einstellungen &gt; Verbundene Geräte</b> aus der Liste aus. | Drücken Sie in der App auf <b>+</b> , um den Sensor unter <b>Geräte wählen</b> aus der Liste auszuwählen. |

Der Sensor verbindet sich nun automatisch, sobald er aus der Ladestation entnommen wird und bei den gekoppelten Geräten Bluetooth® aktiviert ist.

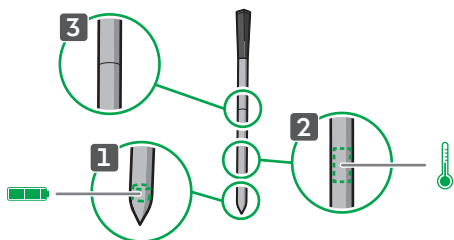
## 7 Bedienung

### 7.1 Ein- und Ausschalten

Wenn Sie den Sensor aus der Ladestation nehmen, startet er automatisch.

Um den Sensor auszuschalten, stecken Sie den Sensor zurück in die Ladestation und schließen Sie die Abdeckung.

### 7.2 Aufbau des Sensors

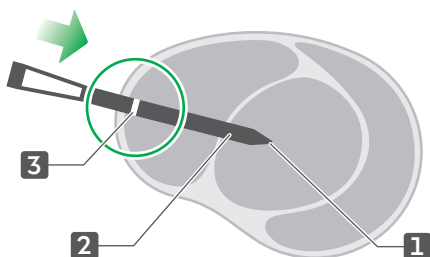


1. In der Spitze des Sensors sitzt der Akku (1) des Sensors. Dort ist er am besten vor großer Hitze geschützt.

- Der Kerntempersensord (2) sitzt 2 cm von der Spitze entfernt. Platzieren Sie diesen Bereich möglichst mittig im Gargut, um die Kerntemperatur möglichst genau zu messen.
- Die Sicherheitskerbe (3) zeigt an, wie weit der Sensor in das Gargut gesteckt werden muss.

## 7.3 Sensor im Gargut platzieren

Um den Sensor im Gargut zu platzieren, gehen Sie wie folgt vor:

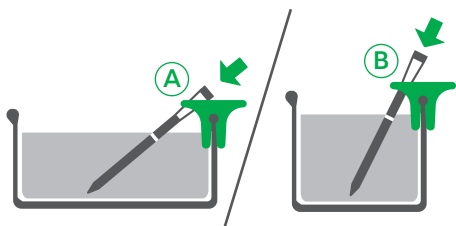


- Führen Sie die Spitze (1) des Sensors in das Gargut ein.
- Der Kerntempersensord (2), der die Kerntemperatur misst, sitzt 2 cm hinter der Spitze. Platzieren Sie diesen Bereich möglichst mittig im Gargut.
- Die Sicherheitskerbe (3) verschwindet dabei ebenfalls im Gargut. So ist sichergestellt, dass der Kerntempersensord die gewünschte Kerntemperatur des Garguts möglichst genau messen kann.

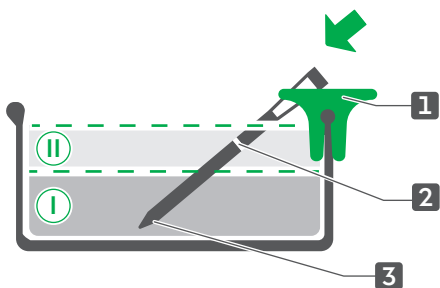
### Mit Halter

Wenn der Sensor keinen ausreichend festen Halt im Gargut hat (z. B. bei flüssigem Kuchenteig), können Sie den Sensor mit dem Halter an der Backform befestigen, um sicherzustellen, dass der Sensor in der richtigen Position bleibt. Je nach Größe und Art der Backform können Sie zwischen zwei unterschiedlichen Einsteckwinkeln A und B auswählen. Verwenden Sie den Halter nur bis max. 220 °C.





Bei aufgehenden Teigen darf die Einstecktiefe des Sensors variieren.



I Teigfüllung vor dem Backen: Der Sensor ist mindestens zur Mitte zwischen Spitze (3) und Kerbe (2) eingetaucht. Die Sicherheitskerbe darf sich etwa 1 cm über der Teigoberfläche befinden.

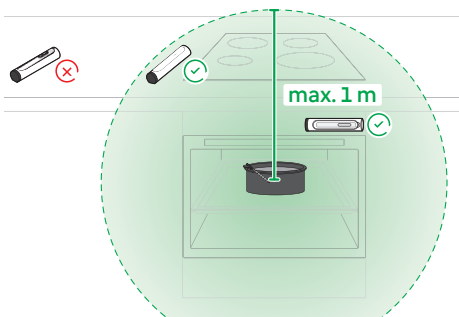
II Während des Backens geht der Teig auf: Die Sicherheitskerbe (2) ist bedeckt.

1. Setzen Sie den Halter (1) auf den Rand der Backform.
2. Wählen Sie je nach gewünschtem Winkel die Öffnung A oder B und schieben Sie den Sensor durch den Halter in das Gargut.
3. Stellen Sie sicher, dass die Spitze (3) des Sensors nicht die Backform berührt.

## 7.4 Sensor und Ladestation positionieren

Während des Garprozesses ermittelt der Sensor kontinuierlich Kerntemperatur und Umgebungstemperatur. Diese Daten sendet der Sensor an die Ladestation. Diese übermittelt die

Daten an den Thermomix® TM6 bzw. die Cooking Center App, sie funktioniert also als Repeater und verstärkt das Signal.



1. Platzieren Sie die Ladestation daher maximal 1 Meter entfernt vom Sensor. Je nach Abschirmung des Bluetooth-Signals durch z.B. die Ofentür kann auch ein kleinerer Abstand erforderlich sein.  
Der Thermomix® TM6 bzw. die Cooking Center App können weiter entfernt vom Sensor und seiner Ladestation stehen.
2. Platzieren Sie die Ladestation auf einer kalten Oberfläche.  
Sie können die Ladestation mit den Magneten an der Ofenfront befestigen, wenn diese während des Backvorgangs kalt bleibt.  
Alternativ legen Sie die Ladestation in der Nähe auf die Küchenplatte.

Wenn die Ladestation mit dem Sensor verbunden ist, blinkt die LED der Ladestation grün.

Wenn keine Verbindung besteht, blinkt die LED rot. Positionieren Sie in diesem Fall die Ladestation näher am Sensor.

## 7.5 Garen mit dem Sensor

Während des Garprozesses ist der Sensor permanent mit dem Cooking Center Ihres Thermomix® TM6 bzw. mit der Cooking Center App verbunden. So erhalten Sie Informationen zur Temperatur und verbleibenden Garzeit.

- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

## 8 Reinigung

1. Reinigen Sie den Sensor **vor der ersten** und **nach** jeder Benutzung mit Wasser und Spülmittel.

2. Stellen Sie sicher, dass der Sensor sauber und vollständig abgetrocknet ist, bevor Sie den Sensor zurück in die Ladestation legen. Eine gründliche Reinigung stellt sicher, dass der Sensor geladen werden kann.

## 9 Störungsbeseitigung



## 10 Kundenservice

Für weitere Informationen zum Kundenservice in Ihrem Land wenden Sie sich bitte an Ihre\*n Thermomix® Repräsentant\*in, den offiziellen Vorwerk Distributor in Ihrem Land oder nutzen Sie unsere Webseite <https://thermomix.vorwerk.com>.

## 11 Gewährleistung/ Sachmängelhaftung

Reparaturen am Thermomix® und dem Zubehör dürfen nur vom verantwortlichen Vorwerk Kundendienst oder einem Vertrags-Reparaturservice durchgeführt werden.

Verwenden Sie ausschließlich Originalteile aus dem Lieferumfang des Thermomix® oder original Ersatzteile von Vorwerk Thermomix®. Verwenden Sie den Thermomix® niemals in Kombination mit Teilen oder Geräten, die nicht von Vorwerk Thermomix® für den Thermomix® zur Verfügung gestellt wurden. Andernfalls erlischt der Anspruch auf Gewährleistung bzw. Sachmängelhaftung.

## 12 Entsorgung

---



Das Symbol bedeutet:

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können Ihre Elektro-Altgeräte kostenlos bei einer kommunalen Sammelstelle abgeben.

---

Registrierungsnummer:

WEEE-Reg.-Nr. DE 86265910

## 13 Technische Daten

---

### Thermomix® Sensor

---

#### Sensor (TSNP)

---

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Nennspannung Sensor   | 2.4V     |
| Kapazität des Sensors | 3mAh     |
| Laufzeiten            | ca. 24 h |
| Ladezeit              | ca. 2 h  |

---

#### Ladestation (TSNC)

---

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Batterie Alkaline     | AAA           |
| Batterie-Nennspannung | 1.5V          |
| Betriebstemperatur    | -5 °C – 60 °C |

---

#### Angaben Konnektivität Bluetooth®

---

2,4 GHz  
2,402 GHz – 2,480 GHz  
< 5 dBm  
Bluetooth® 5.0 Low Energy

---

Die Bluetooth®-Wortmarke wie auch die Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/ Bildzeichen durch die Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.

---

#### Konformität

---

Hiermit erklärt Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp Thermomix® Sensor der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.vorwerk-group.com/de/home/meta/eu-konformitaetserklaerung>

---

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG  
Mühlenweg 17-37  
42270 Wuppertal  
Deutschland

---

# 1 Avant la première utilisation

En tant qu'utilisateur du Thermomix®, vous connaissez déjà le Thermomix® TM6 et ses accessoires.

Ce manuel vous permet de vous familiariser avec l'utilisation du Thermomix® Sensor.

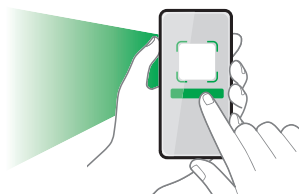
Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant la première utilisation du Thermomix® Sensor.

Lisez et observez également le manuel d'utilisation du Thermomix® TM6 fourni avec l'appareil.

Si vous n'avez pas le manuel d'utilisation sous la main, vous pouvez consulter toutes les instructions en ligne sous <https://thermomix.vorwerk.com>.

## Guide de prise en main

Pour des conseils et plus d'inspiration concernant le Thermomix® Sensor, veuillez consulter notre Guide de prise en main numérique. Vous y trouverez également des informations sur le dépannage, les FAQ et conseils concernant l'utilisation correcte du Thermomix® Sensor.



## 1.1 Affichage des avertissements

Les avertissements contenus dans ce manuel sont mis en relief à l'aide de symboles de sécurité et mots de signalisation. Le symbole et le mot de signalisation vous indiquent la gravité du danger. Les avertissements sont représentés comme suit :



### AVERTISSEMENT

#### Nature et source du danger

Explication concernant la nature et la source du danger/conséquences

- Mesures visant à écarter le danger.

## Signification des mots de signalisation

|               |  |
|---------------|--|
| AVERTISSEMENT | Danger de mort ou risque de blessures graves si ce danger n'est pas évité. |
| ATTENTION     | Risque de blessures légères si ce danger n'est pas évité.                  |
| REMARQUE      | Dompage matériel si ce danger n'est pas évité.                             |

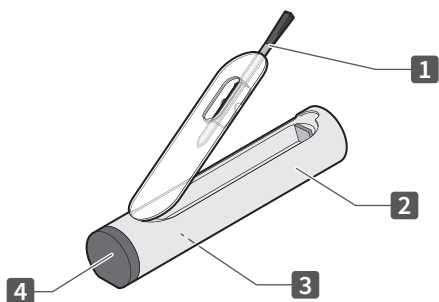
## 1.2 Obligations de l'utilisateur

Pour assurer le fonctionnement irréprochable de l'appareil et des accessoires Vorwerk, respectez les points suivants :

1. Observez les instructions du manuel d'utilisation et tous les documents associés.
2. Conservez le manuel dans un endroit où vous pourrez le retrouver facilement en cas de besoin.
3. Faites réparer les dommages survenus sans délai. Contactez le [Service Clients](#) [► Page 39] pour obtenir de l'aide.



## 2 Vue d'ensemble du produit



1 Sonde

3 Compartiment à piles (face arrière du chargeur)

2 Chargeur

4 Support pour la sonde

## 3 Utilisation conforme

L'appareil et ses accessoires ne doivent être utilisés que pour l'application pour laquelle ils ont été prévus afin de minimiser tout danger pour l'utilisateur ou des tiers, ainsi que tout endommagement de l'appareil et d'autres biens.

Le Thermomix® Sensor est un accessoire pour le Thermomix® TM6. Il mesure la température à cœur des aliments et convient à un usage domestique ou similaire.

La sonde est uniquement destinée à être utilisée avec des aliments.

Dans la partie supérieure de la sonde se trouve le capteur de température ambiante, qui mesure la température ambiante, c'est-à-dire la température du four ou du barbecue. La température ambiante ne doit **jamais** dépasser 275 °C.

Le capteur de température à cœur se trouve à environ 2 cm de la pointe et mesure la température à cœur de l'aliment. La température à cœur est le degré de chaleur au centre de l'aliment. Cette partie de la sonde ne doit pas être chauffée à plus de 100 °C.

La sonde est conçue pour mesurer la température des aliments dans des fours courants. L'utilisation dans des fours micro-ondes combinés n'est pas toujours possible en raison du fort blindage des fours.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la sonde dans son chargeur, dans un endroit sec et frais.

Les accessoires sont exclusivement destinés à une utilisation par des adultes. Ils ne doivent pas être utilisés par des enfants, même sous la surveillance d'un adulte.

Veillez à ce que les enfants ne s'approchent pas des appareils en fonctionnement.

Une surveillance renforcée s'impose lorsque les accessoires sont utilisés à proximité d'enfants.

En aucun cas, les enfants ne doivent être autorisés à jouer avec les accessoires.

Les accessoires peuvent être utilisés par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition que ces dernières soient supervisées ou instruites concernant leurs utilisations sans risque et qu'elles comprennent les dangers pouvant en découler.

Une utilisation à des fins autres que celles pour lesquelles le produit a été prévu n'est pas autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant en résulter. En cas de modifications techniques effectuées sur le produit, tout droit à garantie/droit découlant du constat d'un vice devient caduc. L'obligation d'indemniser du fabricant découlant de sa responsabilité du fait des produits et/ou du revendeur pour vices matériels est exclue en cas de modifications techniques du produit.

L'appareil est conforme aux dispositions de sécurité du pays dans lequel il est distribué par une organisation Vorwerk agréée. Le respect des normes de sécurité locales d'un autre pays ne peut pas être garanti si l'appareil est utilisé dans un autre pays que celui de vente. C'est pourquoi Vorwerk décline toute responsabilité pour les risques de sécurité encourus de ce fait par l'utilisateur.

Pour tout travail effectué sur l'appareil, l'ensemble des documents associés ainsi que les affichages de l'appareil doivent être observés. Le fabricant ne répond pas des dommages pouvant découler d'une utilisation non conforme de l'appareil.

## 4 Pour votre sécurité

La sécurité optimale est l'une des qualités des produits Vorwerk. Néanmoins, la sécurité du produit ne peut être assurée que si vous utilisez l'appareil conformément à sa destination et que vous observez l'ensemble des consignes de sécurité.

### 4.1 Risques et consignes de sécurité



#### AVERTISSEMENT

##### Risque d'explosion

Si les batteries intégrées dans la pointe de la sonde sont exposées à des températures trop élevées ( $> 100\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), la sonde risque d'exploser. Pour cette raison :

- Introduisez la sonde dans l'aliment loin de toute source de chaleur et ne la retirez pas avant que l'aliment et la sonde ne soient plus exposés à la source de chaleur.
- Introduisez la sonde toujours au-delà de l'encoche dans l'aliment. Cela ne s'applique pas aux aliments qui augmentent considérablement de volume, tels que la pâte à gâteau. Dans ce cas, l'encoche peut d'abord être découverte et n'être recouverte qu'au cours de la cuisson.
- Assurez-vous que la sonde est bien fixée et qu'elle ne se détache pas involontairement.

## Risque d'explosion

**Si les batteries intégrées dans la sonde surchauffent, la sonde risque d'exploser.**

- Utilisez la sonde jusqu'à des températures ambiantes maximales de 275 °C.
- Ne posez **jamais** la sonde dans le feu ou dans des charbons ardents.
- N'exposez pas la sonde à des flammes nues.
- N'utilisez pas la sonde pendant la saisie à feu vif ou dans des zones à très forte chaleur (par exemple les flammes du barbecue).
- N'utilisez **jamais** la sonde au four micro-ondes ou dans l'autocuiseur.
- Si toutefois la sonde a été exposée à des températures trop élevées, protégez vos yeux avant de retirer la sonde et de la laisser refroidir doucement.
- Si la sonde tombe dans le feu ou dans une source de chaleur directe, éteignez l'appareil de cuisson ou le barbecue et fermez immédiatement le couvercle. Laissez la sonde complètement refroidir avant de la retirer.

## Risque d'explosion

**Le chargeur et en particulier la pile fournie ne résistent pas à la chaleur.**

- N'exposez pas la pile et le chargeur à des sources de chaleur, notamment à des flammes nues, et ne les posez pas sur des surfaces chaudes.
- Utilisez le support magnétique uniquement sur des portes de four froides et isolées thermiquement.

## Risque d'explosion

**Si une pile tombe, est lancée ou exposée autrement à des chocs violents, le corps isolant de la pile ou sa structure risquent d'être endommagés ce qui peut entraîner des fuites, un court-circuit interne ou d'autres anomalies. Un court-circuit interne peut provoquer une surchauffe, une fuite, une explosion ou un incendie.**

- Manipulez la pile avec précaution.

## Risque de brûlure

En cas d'utilisation à des températures ambiantes élevées, la sonde et les aliments à cuire chauffent.

- Ne touchez jamais la sonde chaude à mains nues.
- Utilisez des gants de cuisine résistants à la chaleur, des maniques ou le support pour vous protéger contre les brûlures lorsque vous touchez la sonde chaude ou le four, le barbecue, etc.

## Risque d'incendie

L'utilisation de piles inappropriées peut provoquer un incendie en cas de surcharge mécanique (chute du chargeur).

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables de type LR03, AAA, cellule de 1,5V (cellule primaire de 1,5V).
- Manipulez le chargeur avec précaution.

## Mise en danger de la santé

La consommation d'aliments insuffisamment cuits (notamment viande, poisson ou fruits de mer) peut entraîner une intoxication alimentaire.

- Observez également le chapitre [Choix de la température à cœur](#) [► Page 33].
- Assurez-vous que la pointe de la sonde se trouve (approximativement) au centre de l'aliment pour mesurer la température à cœur.
- Manipulez les aliments et les surfaces en contact avec ceux-ci avec précaution et nettoyez-les soigneusement (y compris les mains et la sonde) pour éviter la propagation de germes.

## Mise en danger de la santé

La sécurité alimentaire du support n'est assurée que jusqu'à 220 °C.

- N'utilisez jamais le support à des températures ambiantes supérieures à 220 °C.

## **Risque de blessure**

**La céramique cassée peut présenter des bords tranchants et vous blesser.**

- Vérifiez que la sonde n'est pas endommagée lorsque vous l'insérez et la retirez de l'aliment.
- N'utilisez plus la sonde si elle est cassée.
- Protégez-vous des fragments à bords tranchants.
- Si la sonde est tombée, vérifiez qu'elle n'est pas endommagée avant de la recharger ou de l'utiliser.

## **Risque de blessure**

**La pointe de la sonde est pointue.**

- Éloignez la pointe de la sonde du corps.
- Nettoyez la sonde directement après utilisation afin d'éviter tout risque de pénétration de germes en cas de blessure.
- Conservez la sonde hors de portée des enfants.

## **Danger dû au contact avec des substances dangereuses !**

**Une fuite d'électrolyte des batteries ou des piles peut entraîner des blessures.**

- Ne touchez pas les électrolytes et les résidus d'électrolyte, par exemple sur des piles ou des batteries qui ont fui, sans protection cutanée et oculaire.
- L'électrolyte qui s'est écoulé ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact accidentel, lavez-vous les mains et rincez immédiatement et abondamment les yeux ou les muqueuses à l'eau claire.
- Si les symptômes persistent ou si l'électrolyte est entré en contact avec les yeux ou les muqueuses, consultez un médecin.
- Lavez immédiatement et soigneusement les vêtements et les textiles qui ont été en contact avec des électrolytes ou des résidus d'électrolyte ou jetez-les.
- L'électrolyte qui s'est écoulé, les résidus d'électrolyte ainsi que les batteries ou les piles qui ont fui sont inflammables. Tenez-les éloignés du feu et de la chaleur.

## **Danger dû au contact avec des substances dangereuses !**

Une fuite d'électrolyte dans l'aliment peut entraîner des blessures.

- Si les piles explosent, ne consommez pas les aliments préparés.

## **Risque d'asphyxie !**

De petites pièces peuvent pénétrer dans les voies respiratoires et entraîner une asphyxie.

- La pile AAA utilisée dans le chargeur est une petite pièce. Gardez les petites pièces hors de portée des enfants.

## **Danger dû au magnétisme !**

Des aimants sont placés sur la surface extérieure du chargeur. Les aimants peuvent perturber le fonctionnement de stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs internes.

- Tenez l'aimant à distance des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs internes ou de tout autre implant actif.
- Avertissez les personnes concernées.

## **Risque d'explosion ou d'incendie !**

Le chargement de piles non rechargeables peut provoquer un incendie ou une explosion !

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables de type LR03, AAA, cellule de 1,5V (cellule primaire de 1,5V).



## **REMARQUE**

### **Risque d'endommagement**

En cas de manipulation incorrecte du chargeur, celui-ci peut être endommagé.

- Ne placez la sonde dans le chargeur que lorsqu'elle est refroidie, propre et sèche.

### **Risque d'endommagement**

En cas de manipulation incorrecte de la sonde, celle-ci peut être endommagée.

- Laissez la sonde refroidir avant de la nettoyer à l'eau.
- Si la sonde est difficile à retirer, tirez et tournez l'extrémité extérieure.
- Ne tordez **pas** la sonde.
- Manipulez la sonde avec précaution.

## Risque d'endommagement

En cas de manipulation incorrecte, la sonde peut être endommagée.

- Ne dépassez **pas** 100 °C au niveau du capteur de température à cœur (à 2 cm de la pointe).
- Ne dépassez **pas** 275 °C au niveau du capteur de température ambiante. Des températures supérieures à ces valeurs maximales peuvent endommager la sonde.
- Afin de garantir la sécurité de la sonde, le Thermomix® TM6 et l'application Cooking Center vous avertissent lorsque vous vous approchez de ces limites.

## Risque d'endommagement

Un nettoyage incorrect peut endommager l'appareil.

- N'utilisez **pas** de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammonium, du benzène ou des abrasifs, car ils pourraient endommager l'appareil.
- Ne plongez **pas** la sonde dans l'eau pendant une période prolongée.

## Risque d'endommagement du chargeur

La présence d'humidité à l'intérieur du chargeur risque d'endommager celui-ci.

- Ne versez jamais de l'eau sur le chargeur.
- Ne passez pas le chargeur sous l'eau courante.
- Ne plongez jamais le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Pour le nettoyage du chargeur, utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, pas trempé.
- N'exposez pas le chargeur à l'humidité.
- Gardez le chargeur couvert par mauvais temps.
- Ne posez pas le chargeur dans l'évier.
- Ne rangez pas le chargeur en plein air.

## Risque d'endommagement dû au magnétisme

Des aimants sont placés sur la surface extérieure du chargeur.

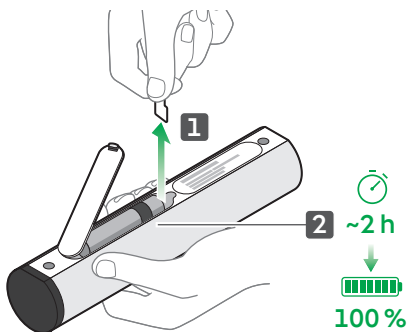
- Tenez les cartes de crédit, supports de mémoire électroniques et autres objets sensibles à des champs magnétiques éloignés du chargeur.



## 4.2 Choix de la température à cœur

Lors du choix de la température à cœur, il convient de tenir compte de la qualité de l'aliment, de la propreté lors de la manipulation et du respect de la chaîne du froid. Observez en particulier les consignes concernant le choix de la température à cœur pour les personnes dont le système immunitaire est affaibli, notamment les femmes enceintes, les personnes âgées et les enfants.

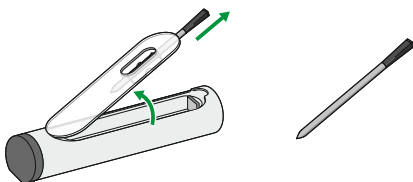
## 5 Premiers pas



1. Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière du chargeur et retirez le film de protection.
2. Laissez la sonde se charger dans le chargeur, avec le couvercle fermé, pendant environ 2 heures.



3. Téléchargez l'application.



4. Retirez la sonde du chargeur.

- ⇒ La LED clignote en vert pour indiquer que la sonde et le chargeur sont connectés.
5. Avant d'utiliser la sonde pour la première fois, nettoyez-la avec de l'eau et du liquide vaisselle pour éliminer les éventuels résidus de production.

## 6 Établir la connexion Bluetooth®

| Thermomix® TM6   | Application Cooking Center   |
|--|--|
| Activez la fonction Bluetooth® sur le Thermomix® TM6 dans Réglages.  | Assurez-vous que la fonction Bluetooth® de votre terminal mobile est activée.                        |
| Retirez la sonde du chargeur.<br>Le mode de couplage est actif.  |  |
| Sélectionnez la sonde dans la liste figurant sous Réglages > Appareils connectés sur votre Thermomix® TM6. | Dans l'application, appuyez sur + pour sélectionner la sonde dans la liste sous Choisir un appareil. |

La sonde se connecte automatiquement dès qu'elle est retirée du chargeur et que le Bluetooth® est activé sur les appareils couplés.

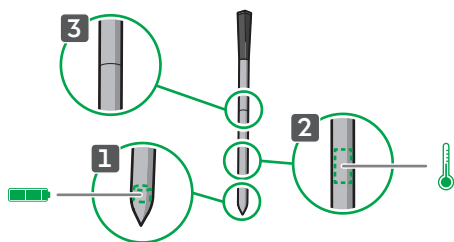
## 7 Utilisation

### 7.1 Mise en marche et arrêt

Lorsque vous retirez la sonde du chargeur, elle démarre automatiquement.

Pour éteindre la sonde, remettez-la dans le chargeur et fermez le couvercle.

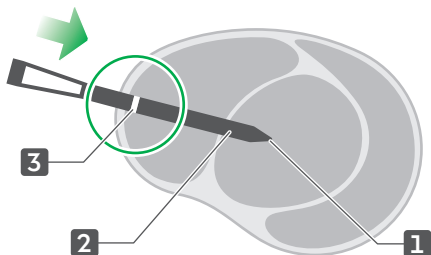
## 7.2 Structure de la sonde



1. La batterie (1) se trouve dans la pointe de la sonde. C'est là qu'elle est au mieux protégée des températures élevées.
2. Le capteur de température (2) se situe à 2 cm de la pointe. Placez cette partie le plus près possible du centre de l'aliment à cuire afin de relever la température à cœur.
3. L'encoche (3) indique jusqu'à quel point la sonde doit être enfoncée dans l'aliment à cuire.

## 7.3 Placer la sonde dans l'aliment à cuire

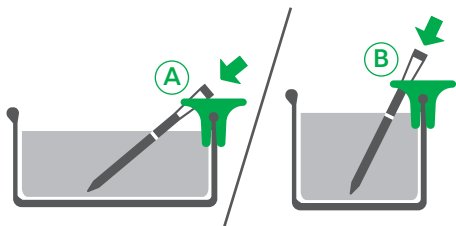
Procédez comme indiqué ci-après pour placer la sonde dans l'aliment à cuire :



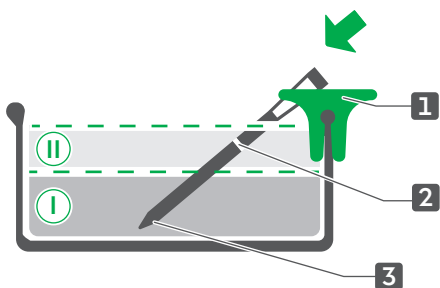
1. Introduisez la pointe (1) de la sonde dans l'aliment à cuire.
2. Le capteur de température (2), qui mesure la température à cœur, se trouve à 2 cm derrière la pointe. Placez cette partie au plus près du centre de l'aliment à cuire.
3. En même temps, l'encoche (3) disparaît dans l'aliment. Ceci garantit que le capteur de température peut relever correctement la température à cœur de l'aliment à cuire.

## Utilisation du support

Si la sonde ne tient pas debout dans la préparation (p. ex. pâte à gâteau liquide), vous pouvez la fixer au moule à l'aide du support afin d'assurer qu'elle ne glisse pas hors de la préparation. Selon la taille du moule, vous pouvez choisir entre deux angles d'insertion A et B différents. N'utilisez le support qu'avec des températures maximales de 220 °C.



Pour les pâtes qui lèvent, la profondeur d'insertion de la sonde peut varier.



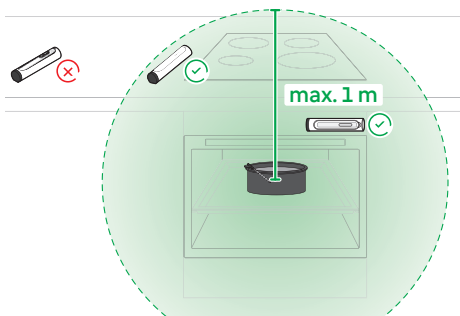
I Niveau de remplissage de la pâte avant la cuisson au four : La sonde est immergée au moins à mi-distance entre la pointe (3) et l'encoche (2). L'encoche peut être dégagée.

II Pendant la cuisson, la pâte lève : L'encoche (2) est recouverte.

1. Placez le support (1) sur le bord du moule.
2. Selon l'angle souhaité, choisissez l'ouverture A ou B et introduisez la sonde à travers le support dans la préparation.
3. Assurez-vous que la pointe (3) de la sonde n'est pas en contact avec le moule.

## 7.4 Positionner la sonde et le chargeur

Pendant la cuisson, la sonde mesure en continu la température à cœur et la température ambiante. Ces données sont envoyées par la sonde au chargeur. Le chargeur transmet les données au Thermomix® TM6 et/ou à l'application Cooking Center, il fonctionne donc comme un répéteur et amplifie le signal.



- Pour cette raison, assurez-vous que le chargeur reste toujours à proximité de la sonde, par exemple sur ou à côté du four. Le Thermomix® TM6 et/ou l'application Cooking Center peuvent être plus éloignés de la sonde et de son chargeur.

## 7.5 Cuire avec la sonde

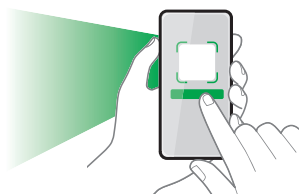
Pendant la cuisson, la sonde est connectée en permanence avec le Cooking Center de votre Thermomix® TM6 et/ou avec l'application Cooking Center. Vous obtenez ainsi des informations sur la température et le temps de cuisson restant.

- Suivez les instructions affichées sur l'écran.

## 8 Nettoyage

1. Nettoyez la sonde **avant de l'utiliser pour la première fois**, puis **après** chaque utilisation avec de l'eau et du liquide vaisselle.
2. Assurez-vous que la sonde est propre et complètement sèche avant de la replacer dans le chargeur. Un nettoyage minutieux garantit que la sonde peut se recharger.

## 9 Anomalies de fonctionnement



## 10 Service Clients

Pour de plus amples informations sur votre centre de service à la clientèle, veuillez contacter votre conseiller/ère Thermomix®, le distributeur Vorwerk officiel dans votre pays ou vous rendre sur <https://thermomix.vorwerk.com>.

## 11 Garantie/responsabilité pour défauts matériels

Le Thermomix® et ses accessoires ne peuvent être réparés que par le Service Clients de Vorwerk ou par un service technique agréé par Vorwerk.

Utilisez uniquement les accessoires fournis avec le Thermomix® ou des pièces détachées originales de Vorwerk Thermomix®. N'utilisez jamais le Thermomix® avec des accessoires ou équipements non fournis par Vorwerk Thermomix® pour Thermomix®. En cas de non-respect, tout droit à garantie ou responsabilité pour défauts matériels devient caduc.

## 12 Recyclage

---



Ce symbole signifie qu'il est interdit au propriétaire d'un appareil électrique ou électronique de jeter celui-ci ou ses composants et accessoires électriques/électroniques avec les ordures ménagères. Veuillez remettre l'appareil usagé aux points de collecte gratuits indiqués.

---

Numéro d'enregistrement :  
WEEE-Reg.-Nr. DE 86265910



## 13 Spécifications techniques

---

### Thermomix® Sensor

---

#### Sonde (TSNP)

---

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Tension nominale de la sonde | 2,4V           |
| Capacité de la sonde         | 3mAh           |
| Autonomies                   | env. 24 heures |
| Temps de chargement          | env. 2 heures  |

---

#### Chargeur (TSNC)

---

|   |               |
|---|---------------|
| Pile alcaline                             | AAA           |
| Tension nominale de la pile               | 1,5V          |
| Température de fonctionnement du chargeur | -5 °C – 60 °C |

---

#### Connectivité Bluetooth®

---

2,4 GHz  
2,402 GHz – 2,480 GHz  
< 5 dBm  
Bluetooth® 5.0 Low Energy

---

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces noms/logos est concédée sous licence à Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG.

---

#### Conformité

---

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG déclare par la présente que le type d'installation radioélectrique Thermomix® Sensor est conforme à la directive 2014/53/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante : <https://www.vorwerk-group.com/en/home/meta/ec-declaration-of-conformity>

---

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG  
Mühlenweg 17-37  
42270 Wuppertal  
Allemagne

---

# 1 Voor u van start gaat

Als gebruiker van de Thermomix® bent u al bekend met de Thermomix® TM6 en de bijbehorende accessoires.

Met deze instructies raak je vertrouwd met het gebruik van de Thermomix® Sensor.

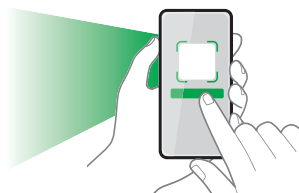
Lees de instructies zorgvuldig door voordat je de Thermomix® Sensor voor de eerste keer gebruikt.

Lees en volg ook de gebruiksaanwijzing van de Thermomix® TM6 die bij het apparaat wordt geleverd.

Als u de gebruiksaanwijzing niet zo snel bij de hand heeft, staan alle gebruiksaanwijzingen ook online op .

## Introductieboekje

In ons digitaal introductieboekje kunt u tips en meer inspiratie met betrekking tot de Thermomix®-sensor vinden. Daar staat ook informatie over het verhelpen van storingen, FAQ's evenals tips voor het juiste gebruik van de Thermomix®-sensor.



## 1.1 Opbouw van waarschuwingen

De waarschuwingsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing worden gemarkeerd met veiligheidssymbolen en signaalwoorden. Het symbool en het signaalwoord verwijzen naar de ernst van het gevaar. De waarschuwingen worden als volgt weergegeven:



### WAARSCHUWING

#### Type en bron van het gevaar

Uitleg over het type en de bron van het gevaar/  
de gevolgen

- Maatregelen om het gevaar te voorkomen.

## Betekenis van signaalwoorden

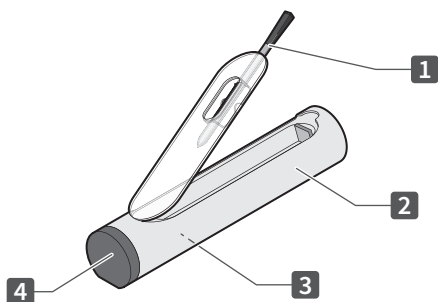
|                  |  |
|------------------|--|
| WAARSCHU<br>WING | Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel wanneer dit gevaar niet wordt vermeden. |
| LET OP           | Gevaar voor licht letsel wanneer dit gevaar niet wordt vermeden.                   |
| AANWIJZING       | Materiële schade wanneer dit gevaar niet wordt vermeden.                           |

## 1.2 Plichten van de gebruiker

Volg de onderstaande aanwijzingen om een storingsvrije werking van het apparaat en het accessoire van Vorwerk te garanderen:

1. Lees en volg de aanwijzingen in de handleiding en alle bijbehorende documenten.
2. Bewaar de handleiding op een plaats die u gemakkelijk terug kunt vinden wanneer u hem nodig heeft.
3. Laat beschadigingen onmiddellijk verhelpen. Neem daarvoor contact op met uw [Klantenservice](#) [► pagina 58].

## 2 Productoverzicht



1 Sensor

3 Batterijvak  
(achterkant  
oplaadstation)

2 Oplaadstation

4 Houder

## 3 Beoogd gebruik

Gebruik het apparaat en het accessoire uitsluitend waarvoor ze bedoeld zijn om uw veiligheid en die van derden niet in gevaar te brengen en beschadiging van apparaat en eigendommen te voorkomen.

De Thermomix® Sensor is een accessoire voor de Thermomix® TM6. Deze meet de kerntemperatuur van levensmiddelen en is geschikt voor huishoudelijk of vergelijkbaar gebruik.

De sensor is alleen geschikt voor het gebruik in combinatie met levensmiddelen.

In het bovenste deel van de sensor zit de omgevingstemperatuursensor, die de omgevingstemperatuur meet, d.w.z. de temperatuur in de oven of grill. De omgevingstemperatuur mag **nooit** hoger worden dan 275°C.

De kerntemperatuursensor zit ca. 2 cm verwijderd van de punt en meet de kerntemperatuur van gerechten. De kerntemperatuur is de temperatuur, die binnenin het gerecht heerst. Dit deel van de sensor mag niet tot boven de 100°C worden verhit.

De sensor is bedoeld voor het meten van de temperatuur van levensmiddelen in gebruikelijke ovens. Het gebruik in combi-ovens met magnetron en oven is in verband met de krachtige afscherming van de ovens niet mogelijk.

Bewaar de sensor, wanneer deze niet wordt gebruikt, in het oplaadstation op een droge, koele plaats.

Het accessoire is uitsluitend bestemd voor gebruik door volwassenen. Het accessoire mag niet door kinderen worden gebruikt, zelfs niet onder toezicht van een volwassene.

Houd kinderen uit de buurt van apparaten die in gebruik zijn.

Bij het gebruik van het accessoire in een omgeving met kinderen moet extra toezicht op de kinderen worden gehouden.

Dit accessoire is geen speelgoed.

Personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of met een gebrek aan ervaring en/of kennis mogen deze toebehoren uitsluitend gebruiken onder toezicht van een volwassene of indien ze over het veilig gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de risico's kennen.

Elk ander dan het voorgeschreven bedoeld gebruik is niet toegestaan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit. Bij technische wijzigingen van het product vervalt elke vorm van garantie-/reparatieaanspraak. De verplichting van de fabrikant in verband met de productaansprakelijkheid en/of van de verkoper voor verborgen gebreken vervalt indien technische wijzigingen aan het product zijn uitgevoerd.

Het apparaat voldoet aan de veiligheidsvoorschriften van het land waarin het door een geautoriseerde Vorwerk-organisatie werd verkocht. Als u het apparaat in een ander land gebruikt dan waarin het werd gekocht, dan kan niet worden gegarandeerd dat het voldoet aan de lokale veiligheidsnormen in het andere land. Vorwerk aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor daaruit resulterende veiligheidsrisico's voor de gebruiker.

Bij alle werkzaamheden aan het apparaat moeten de aanwijzingen in alle bijbehorende documenten en aanduidingen op het apparaat worden opgevolgd. Bij verkeerd gebruik is de fabrikant niet verantwoordelijk voor daaruit voortvloeiende schade.

## 4 Voor uw veiligheid

Maximale veiligheid is een eigenschap van Vorwerk-producten. De productveiligheid kan echter alleen worden gegarandeerd, wanneer u het apparaat op de beoogde wijze gebruikt en de veiligheidsvoorschriften in acht neemt.

### 4.1 Gevaren en veiligheidsvoorschriften



#### WAARSCHUWING

##### **Explosiegevaar**

Wanneer de in de punt van de sensor vast-gemonteerde accu's niet tegen een te hoge temperatuur ( $>100^{\circ}\text{C}$ ) wordt beschermd, kan de sensor exploderen. Daarom:

- Geleid de sensor ver uit de buurt van warmtebronnen in het gerecht en verwijder deze ook pas nadat het gerecht en de sensor niet meer aan de warmtebron worden blootgesteld.
- Steek de sensor altijd tot boven de inkeping in het gerecht. Een uitzondering vormen gerechten waarbij het volume duidelijk groter wordt, zoals bijv. deeg voor koek. Hier mag de inkeping in eerste instantie nog onbedekt zijn en pas tijdens het bakken bedekt worden.
- Controleer of de sensor goed vastzit en niet per ongeluk losraakt.

## Explosiegevaar

Wanneer de vast in de sensor gemonteerde accu's oververhit raken kan de sensor exploderen.

- Gebruik de sensor uitsluitend bij een maximale omgevingstemperatuur van 275°C.
- Leg de sensor **nooit** in het vuur of hete kolen.
- Stel de sensor niet bloot aan open vuur.
- Gebruik de sensor niet tijdens het snel aanbraden of in een omgeving met hele hoge temperaturen (bijv. „Sizzle Zone“, „Sear Zone“).
- Gebruik de sensor **nooit** in de magnetron of in de snelkookpan.
- Als de sensor echter toch aan hoge temperaturen werd blootgesteld, moet u uw ogen beschermen, voordat u de sensor verwijderd en deze voorzichtig af laat koelen.
- Mocht de sensor per ongeluk in het vuur of directe warmbron vallen, moet u het kooktoestel c.q. de grill uitschakelen en het deksel onmiddellijk sluiten. Laat de sensor volledig afkoelen, voordat u deze uit het gerecht neemt.

## Explosiegevaar

Het oplaadstation en in het bijzonder de meegeleverde batterij zijn niet hittebestendig.

- Stel de batterij en het oplaadstation niet bloot aan warmtebronnen, in het bijzonder niet aan open vuur en plaats deze niet op hete oppervlakken.
- Gebruik de magneethouder uitsluitend op koele, hittebestendige oventeuren.

## Explosiegevaar

Wanneer een batterij valt, gegooid wordt of op een andere manier aan zware schokken wordt blootgesteld, kan de isolatie van de batterij of de structuur daarvan beschadigd raken, waardoor lekkage, interne kortsluiting of andere onregelmatigheden kunnen ontstaan. Interne kortsluiting kan oververhitting, lekkage, explosie of brand veroorzaken.

- Behandel de batterij voorzichtig.

## **Gevaar voor brandwonden!**

Bij gebruik in een hoge omgevingstemperatuur worden zowel de sensor als het gerecht verwarmd.

- Pak de hete sensor nooit met blote handen vast.
- Bescherm uzelf door middel van overhandschoenen, pannenlappen of de houder om brandwonden te voorkomen, omdat u de hete sensor of de oven, grill enz. aanraakt.

## **Brandgevaar**

Wanneer verkeerde batterijen worden gebruikt kan bij mechanische overbelasting (vallen van het oplaadstation) brand ontstaan.

- Gebruik uitsluitend niet-oplaadbare alkaline-batterijen van het type LR03, AAA, 1,5 V-cel (1,5 V-primaire cel).
- Behandel het oplaadstation voorzichtig.

## **Gevaar voor de gezondheid**

Het eten van gerechten die nog niet goed gaar zijn (in het bijzonder vlees, vis of zeevruchten) kan voedselvergiftiging veroorzaken.

- Neem ook hoofdstuk [Keuze van de kerntemperatuur \[► pagina 52\]](#) in acht.
- Controleer bij het meten van de kerntemperatuur of de punt van de sensor (ongeveer) in het midden van het gerecht steekt.
- Behandel het gerecht evenals de daarmee in contact komende voorwerpen voorzichtig en reinig deze grondig (incl. handen en sensor), om het verspreiden van ziektekiemen te voorkomen.

## **Gevaar voor de gezondheid**

De voedselveiligheid van de houder is slechts tot 220°C gegarandeerd.

- Gebruik de houder nooit bij omgevingstemperaturen van meer dan 220°C.



## **Gevaar voor letsel**

**Gebroken keramiek kan scherp zijn, waardoor u gewond kunt raken.**

- Controleer de sensor bij het aanbrengen en verwijderen uit het gerecht op beschadigingen.
- Gebruik de sensor niet langer wanneer deze gebroken is.
- Bescherm uzelf tegen afgebroken scherpe stukken.
- Wanneer de sensor is gevallen moet u deze op beschadigingen controleren voordat u hem weer op gaat laden of gebruiken.

## **Gevaar voor letsel**

**De punt van de sensor is scherp.**

- Houd de punt van de sensor van het lichaam af.
- Maak de sensor direct na gebruik schoon, om het gevaar van het binnendringen van ziektekiemen bij letsel te voorkomen.
- Bewaar de sensor buiten het bereik van kinderen.

## **Gevaar door contact met gevaarlijke stoffen!**

**Lekkend elektrolyt uit accu's of batterijen kan letsel veroorzaken.**

- Raak gelekt elektrolyt evenals elektrolytresten, bijv. op lekkende accu's of batterijen, nooit aan zonder huid- en oogbescherming.
- Gelekt elektrolyt mag nooit in contact komen met de huid, ogen en slijmvliezen.
- Bent u per ongeluk toch in aanraking gekomen met elektrolyt of resten ervan, was uw handen dan onmiddellijk en spoel uw ogen of slijmvliezen direct met veel schoon water.
- Wanneer u klachten blijft houden of het elektrolyt met de ogen of slijmvliezen in contact is gekomen, moet een arts worden geconsulteerd.
- Was kleding en textiel, die met het lekkend elektrolyt of resten ervan in contact is geweest, onmiddellijk grondig uit of behandel ze als afval.
- Gelekt elektrolyt, elektrolytresten evenals de lekkende accu's of batterijen is/zijn brandbaar. Houd deze uit de buurt van vuur en hitte.

## **Gevaar door contact met gevaarlijke stoffen!**

Gelekt elektrolyt in levensmiddelen kan een letsel veroorzaken.

- Wanneer de batterijen geëxplodeerd zijn mag niet van het bereide gerecht worden gegeten.

## **Verstikkingsgevaar!**

Kleine onderdelen kunnen in de luchtwegen terechtkomen en verstikking veroorzaken.

- De in het oplaadstation gebruikte AAA-batterij is een klein onderdeel. Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen.

## **Gevaar door magnetisme!**

Aan de buitenkant van het oplaadstation zitten magneten. Magneten kunnen invloed hebben op pacemakers of inwendige defibrillatoren.

- Houd de magneten uit de buurt van pacemakers, inwendige defibrillatoren of andere actieve implantaten.
- Waarschuw mensen die dit betreft.

## **Explosie- c.q. brandgevaar!**

Het opladen van batterijen die niet kunnen worden opgeladen kan brand of een explosie veroorzaken!

- Gebruik uitsluitend niet-oplaadbare alkaline-batterijen van het type LR03, AAA, 1,5 V-cel (1,5 V-primaire cel).



## **AANWIJZING**

### **Gevaar voor beschadiging**

Wanneer het oplaadstation ondeskundig wordt gebruikt kan het beschadigd raken.

- Plaats de sensor alleen in het oplaadstation wanneer de sensor afgekoeld, schoon en droog is.

## Gevaar voor beschadiging

Wanneer de sensor ondeskundig wordt gebruikt kan deze beschadigd raken.

- Laat de sensor afkoelen, voordat u deze met water schoonmaakt.
- Wanneer de sensor maar moeilijk kan worden verwijderd, moet u aan het uiteinde trekken en draaien.
- Buig de sensor **niet**.
- Behandel de sensor voorzichtig.

## Gevaar voor beschadiging

Wanneer de sensor ondeskundig wordt gebruikt kan deze beschadigd raken.

- De temperatuur in de omgeving van de kerntemperatuursensor (2 cm vanuit de punt gezien) mag **niet** hoger worden dan 100°C.
- De temperatuur in de omgeving van de omgevingstemperatuursensor mag **niet** hoger worden 275°C. Temperaturen boven deze maximale waarde kunnen de sensor beschadigen.
- Om de veiligheid van de sensor te garanderen, waarschuwen de Thermomix® TM6- en Cooking Center-app, wanneer u deze grenswaarden benadert.

## Gevaar voor beschadiging

Door een ondeskundige reiniging kan het apparaat beschadigd raken.

- Gebruik **geen** reinigingsmiddelen die alcohol, ammonium, benzeen of schuurmiddelen bevatten, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.
- Dompel de sensor **niet** gedurende een langere periode onder water.

## **Gevaar voor beschadiging van het oplaadstation**

**Door vocht binnenin het oplaadstation kan het oplaadstation beschadigd raken.**

- Giet nooit water over het oplaadstation.
- Houd het oplaadstation niet onder stromend water.
- Dompel het oplaadstation nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het oplaadstation alleen met een licht vochtige doek die niet kletsnat is.
- Stel het oplaadstation niet bloot aan vocht.
- Houd het oplaadstation bij slechte weersomstandigheden afgedekt.
- Leg het oplaadstation niet in de gootsteen.
- Bewaar het oplaadstation niet in de buitenlucht.

## **Gevaar voor beschadigingen door magnetisme**

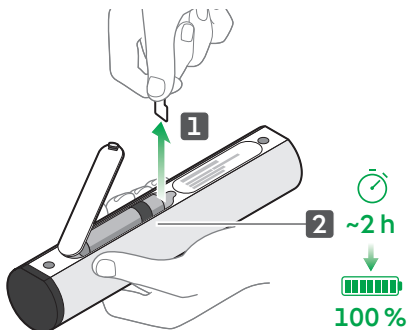
**Aan de buitenkant van het oplaadstation zitten magneten.**

- Houd creditkaarten, elektronische opslagmedia en andere voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetische velden uit de buurt.

## **4.2 Keuze van de kerntemperatuur**

Bij de keuze van de kerntemperatuur moet rekening worden gehouden met de kwaliteit van het gerecht, de hygiëne tijdens de verwerking en het opvolgen van de koelketen. Houd in het bijzonder rekening met de opgaven ten aanzien van de keuze van de kerntemperatuur voor mensen met een beperkt immuunsysteem, maar bijvoorbeeld ook voor zwangere vrouwen, ouderen en kinderen.

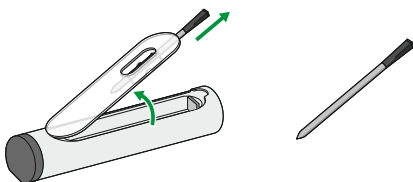
## 5 Eerste stappen



1. Open het batterijvak aan de achterkant van de oplader en verwijder de beschermfolie.
2. Laat de sensor gedurende ca. 2 uur met gesloten afdekking in het oplaadstation opladen.



3. Download de app.



4. Neem de sensor uit het oplaadstation.  
⇒ *De LED knippert groen en geeft aan dat de sensor en het oplaadstation met elkaar verbonden zijn.*
5. Reinig de sensor met water en afwasmiddel van eventuele productieresten voordat u deze voor de eerste keer gaat gebruiken.

## 6 Draadloze verbinding maken

| Thermomix® TM6   | Cooking Center-app   |
|--|--|
| Activeer op de Thermomix® TM6 onder Instellingen de draadloze verbindingfunctie. | Controleer of de draadloze verbindingfunctie op uw mobiele toestel is ingeschakeld.  |
| Neem de sensor uit het oplaadstation.<br>De koppelmodus is actief.               |  |
| Kies de Thermomix® TM6 onder Instellingen > Verbonden apparaten uit de lijst.    | Druk in de app op +, om de sensor onder Apparaten kiezen uit de lijst te selecteren. |

De sensor wordt nu steeds automatisch verbonden wanneer deze uit het oplaadstation wordt genomen en bij de gekoppelde apparaten de draadloze verbindingfunctie is ingeschakeld.

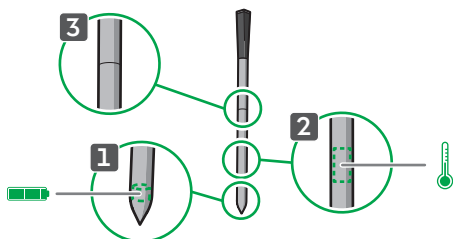
## 7 Bediening

### 7.1 In- en uitschakelen

Wanneer u de sensor uit het oplaadstation neemt, wordt de sensor automatisch gestart.

Om de sensor uit te schakelen moet u deze terug in het oplaadstation plaatsen en de afdekking sluiten.

### 7.2 Opbouw van de sensor

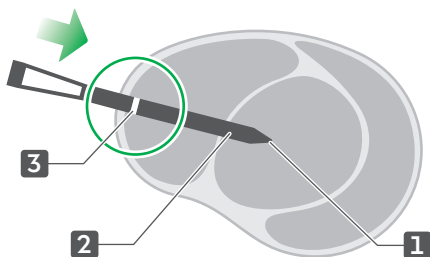


1. De batterij (1) zit in de punt van de sensor. Daar is de batterij het beste beschermd tegen extreme hitte.

2. De temperatuursensor (2) zit 2 cm van de punt verwijderd. Plaats dit gebied zo centraal mogelijk in het te bereiden gerecht om de kerntemperatuur te registreren.
3. De inkeping (3) geeft aan hoever de sensor in het te bereiden gerecht moet worden geplaatst.

## 7.3 De sensor in het gerecht plaatsen

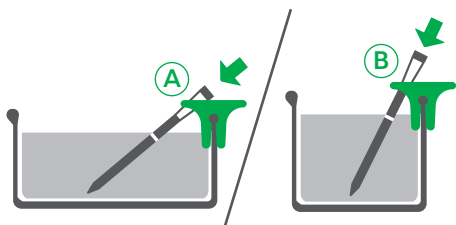
Om de sensor in het te bereiden gerecht te plaatsen moet u als volgt te werk gaan:



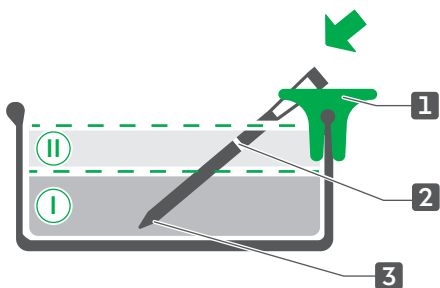
1. Geleid de punt (1) van de sensor in het gerecht.
2. De temperatuursensor (2), die de kerntemperatuur meet, zit 2 cm achter de punt. Plaats dit gebied zo centraal mogelijk in het te bereiden gerecht.
3. De inkeping (3) verdwijnt eveneens in het te bereiden gerecht. Zo wordt gegarandeerd dat de temperatuursensor de kerntemperatuur van het te bereiden gerecht correct kan registreren.

### Met houder

Wanneer de sensor onvoldoende stevig in het te bereiden gerecht staat (bijv. bij vloeibaar deeg voor koek), kunt u de sensor met behulp van een houder aan de bakvorm bevestigen om er zeker van te zijn dat de sensor niet uit het te bereiden gerecht glijdt. Afhankelijk van de bakvorm kunt u tussen twee verschillende insteekhoeken A en B kiezen. Gebruik de houder uitsluitend tot een temperatuur van max. 220°C.



Bij rijzende deegsoorten mag de insteekdiepte van de sensor variëren.



I Vullen van het deeg voor het bakken: De sensor is minimaal tot aan het midden tussen de punt (3) en de inkeping (2) ingestoken. De inkeping mag vrij liggen.

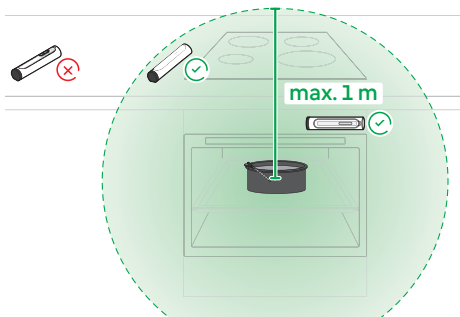
II Tijdens het bakken rijst het deeg: De inkeping (2) is bedekt.

1. Plaats de houder (1) op de rand van de bakvorm.
2. Kies afhankelijk van de gekozen hoek de opening A of B en schuif de sensor door de houder in het te bereiden gerecht.
3. Controleer of de punt (3) van de sensor de bakvorm niet raakt.

## 7.4 Sensor en oplader positioneren

Tijdens het garen registreert de sensor permanent de kerntemperatuur en de omgevingstemperatuur. Deze gegevens stuurt de sensor naar het oplaadstation. Deze stuurt de gegevens door naar de Thermomix® TM6 c.q. de Cooking Center-app, en functioneert dus als een repeater en versterkt het signaal.





- Controleer daarom of het oplaadstation altijd in de buurt van de sensor blijft, bijv. op of naast de oven. De Thermomix® TM6 c.q. de Cooking Center-app kunnen verder weg staan van de sensor en het oplaadstation.

## 7.5 Garen met behulp van de sensor

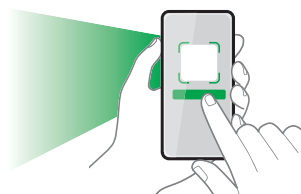
Tijdens het garen is de sensor permanent met het Cooking Center van uw Thermomix® TM6 c.q. de Cooking Center-app verbonden. Zo krijgt u informatie over de temperatuur en de resterende gaartijd.

- Volg de aanwijzingen op het scherm.

## 8 Reiniging

1. Reinig de sensor **vóór het allereerste** gebruik en **na** ieder gebruik met water en afwasmiddel.
2. Controleer of de sensor schoon en helemaal droog is voordat u deze terug in het oplaadstation plaatst. Een grondige reiniging garandeert dat de sensor kan worden opgeladen.

## 9 Verhelpen van storingen



## 10 Klantenservice

Neem voor de gegevens van uw lokale klantenservice contact op met uw Thermomix®-advisor, de Vorwerk officiële distributeur van uw land of kijk op <https://thermomix.vorwerk.com>.

## 11 Garantie/aansprakelijkheid (van de verkoper) voor verborgen gebreken

Reparaties aan de Thermomix® en accessoire mogen uitsluitend door een verantwoordelijke klantenservice van Vorwerk of een door Vorwerk aangewezen reparatieservice worden uitgevoerd.

Gebruik uitsluitend de originele onderdelen die werden meegeleverd met de Thermomix® of originele reserveonderdelen van de Vorwerk Thermomix®. Gebruik de Thermomix® nooit in combinatie met onderdelen of apparaten die niet door Vorwerk Thermomix® voor de Thermomix® ter beschikking zijn gesteld. Anders vervalt de aanspraak op garantie of de aansprakelijkheid in verband met verborgen gebreken.

## 12 Verwijderen oude en gebruikte apparaten

---



Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparaten niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Oude elektronische apparaten kunnen gratis bij gemeentelijke verzamelpunten worden ingeleverd.

---

Registratienummer:

WEEE-Reg.-Nr. DE 86265910

## 13 Technische gegevens

---

### Thermomix® Sensor

---

#### Sensor (TSNP)

---

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Nominale spanning sensor | 2,4 V    |
| Capaciteit van de sensor | 3 mAh    |
| Gebruiksduur             | ca. 24 h |
| Oplaadtijd               | ca. 2 h  |

---

#### Oplaadstation (TSNC)

---

|                                      |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Batterij alkaline                    | AAA         |
| Nominale spanning batterij           | 1,5 V       |
| Bedrijfstemperatuur<br>oplaadstation | -5°C – 60°C |

---

#### Opgaven connectiviteit draadloze verbinding

---

2,4 GHz  
2,402 GHz – 2,480 GHz  
< 5 dBm  
Draadloze verbinding 5.0 Low Energy

---

Het Bluetooth®-woordmerk evenals het beeldmerk (logo) zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Ieder gebruik van dit woord-/beeldmerk door Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG gebeurt onder licentie.

---

#### Overeenstemming

---

Hiermee verklaart Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG dat het draadloze installatietype Thermomix® Sensor aan richtlijn 2014/53/EU voldoet.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.vorwerk-group.com/en/home/meta/ec-declaration-of-conformity>

---

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG  
Mühlenweg 17-37  
D-42270 Wuppertal  
Duitsland

---

















# thermomix

